

Ot „kivánság”

Az újságíró és a rádióhallgató észrevehette, hogy az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium gazdasági ellenőrző szervei révén kiméletlen hadjáratot kezdett azok ellen, akik passzív vagy csekély magatartással kezelik a pénzügyi és pénzügyi kiűzött polgár, a dolgozó rétegek jobb életének megvalósítását.

A pénzügyi reformot és az ország gazdasági talpraállítását végző hatóságok ismételt fordultak felhívással az érdekeltekhez, az arany- és valutakészletek, a számlával vagy anélkül szerzett árukészletek bejelentésére. A felhívásnak azonban — ahogyan az iróniadjáratainak nevezhető nagyszabású akció bizonyítja — az érdekeltek egy része nem tett eleget. Ha be is jelentették az arany- és devizakészleteik egy részét, ha tettek is árukészlet-bejelentést, ez valóban adatokat tartalmazott, ami magától értetődően a bejelentetlen áru rejtőgetéséhez vezetett. Bevezették a felár, hamis számlákat készítették, egyszóval minden eszközt és módot felhasználtak arra, hogy az új pénzbe vetett bizalom megrendüljön, s az infláció lavínja újból elborítással fenyegetse — nem öket! — a dolgozó kisembereket.

Ugyanakkor tessék ezt, amikor a városi munkásság nagyszabású példákkal szolgál a termelés további emelésére, amikor a földművelés dolgozó rétege a vetési csatlában szintén komoly eredményeket ér el.

A gazdasági ellenőrző szervek kiméletlen akciója és az ezt követő sorozatos leleplezések, főleg Bukarestben, pánikot keltenek az érvényesítő vagy érintendő körében. A Gyáriparosok Országos Szövetsége a napokban küldött levelet a gazdasági ellenőrző osztálynak. A küldetés „érdekeltek” és kívánságokat terjesztett elő. Mit kívánt a küldetés? Először: ne járjanak el azokkal szemben, akiknél bejelentetlen árut találnak, csak akkor, ha az árut elrejtették. Másodszor, szüntessék a bejelentetlen árut nem rejtőgetési céllal dugták el, hanem — mondjuk — az orszákosításból. Másodszor: a készárut nem kelljen bejelenteni, mivel ez nem számlával szerzett áru. Ugyan esetben tehát szabotázs-jegyzőkönyv ne készüljön. Ugyvédi fogásokkal akarnak ilyenformán kibúvni találni arra, hogy készítmények mennyiségét ellenőrizni ne lehessen és olyan áron hozzák forgalomba, ahogyan nekik tetszik. Harmadszor: a bejelentések ellenőrzésekor a hiányt a többlettel egyenlítsék ki. Ez például azt jelentené, hogy a bejelentésben szereplő tízezer kilogramm gyapot hiányzik, az ellenőrző kéregek nem indítják meg az eljárást, hanem elfogadják kiegyenlítés címén az érdekeltek részéről bemutatott tízezer kilogramm — téglát. Negyedszer: a válsálat feje ne feleljen az alóbbi személyzet hibájáért. Mintha a segédraktárnok leane az a pénz amelyet az elrejtett áru fekete úton történő eladásából származik. Az utolsó: vegyes tanácsadó bizottságok képzésének és a kifizetési ügyekben ezek döntéseinek. Hadd legyen idő az ügy elcséyelésére.

Amikor a küldetésnek nekiszegezték azt, hogy nem lenne erkölcsös, ha az együttműködés érdekében maguk a gyárosok jelentenék be a gazdasági ellenőrző szerveknek a felárat kéri nagyiparosokat, a küldetés azt a tömör választ adta, hogy ez nem méltó hozzájuk.

A dolgozó kisemberek azonban, akik évek óta éheztek és fáztak, de mégis dolgoznak tudván, hogy a politikai befolyást jelentő külföldi kölcsön nélkül egyedül a többletermelés és a becsültes munka ériheti meg számukra az emberibb életszínvonalat, ezek örömmel üdvözlik a megindult iróniadjáratakat mindazok ellen, akik ellenük törnek. A dolgozó kisemberek visszautasítanak minden kísérletet, amely ismét az infláció veszélyét hozhatja.

Az említett küldetés kívánságai pedig ezt jelentenék.

Népi Égység

IV. évfolyam 241. szám

Ára 5 lej

Szombat, 1947 október 25.

A gazdasági együttműködés elüzi a háboru rémét

Anglia tíz évig nem tud háborút viselni — A Szovjetszövetség és Nagybritánia gazdasága kiegészíti egymást

(Varsó) — A Ziliacus angol képviselő vezetésével a Szovjetszövetségben járt brit munkáspárti küldöttség tagjai Varsóban nyilvánosságra hozták Sztálin vezértábornagynál tett látogatásuk részleteit. Az erről szóló híradás szerint Sztálin miniszterelnök az angol képviselő fogadásakor kijelentette, hogy az erőknek a gazdasági újjáépítés érdekében való összefogása kiküszöböli az úgynevezett „vasfüggönyök” lehetőségét. A továbbiakban rámutatott, hogy Angliának, de ugyanakkor a többi nyugati államnak is szüksége van a Szovjetszövetséggel és a Kelet-Európával való együttműködésre. „A gazdasági együttműködés elüzi a háboru rémét”, — idézte Ziliacus nyilatkozata végén Sztálin vezértábornagy szavait.

(London) — Arthur Horner, az angol bányászszakszervezet főtitkára előadást tartott a cambridgei egyetem szocialista klubjában. Megállapította, hogy Anglia legalább tíz évig nem tud háborút viselni. Az országnak ehhez még tartalékai sincsek. Semmilyen tekintetben Nagybritánia jövője Európával függ össze s ezért fontos döntések előtt áll a kormány. A baj azonban az, hogy nincsenek a kormányban ilyen döntésekre hivatott határozott egyének, — mondotta Horner.

(London) — A brit kereskedelmi érdekképviselők szószója kijelentette, hogy az angol kereskedelmi küldöttség eredménytelen moszkvai tárgyalásai óta is állandóan tanácskozás folyik a Szovjetszövetséggel új tárgyalások előkészítésére. Szerinte a két állam gazdasága kiegészítheti egymást. Mindenesetre tény, hogy a Szovjetszövetség átvehetné Anglia ipari termelésének a negyven százalékát, míg az Egyesült Államok tíz százalékánál többet nem tudnának átvenni.

A világ nem földrajzilag, hanem politikailag oszlik meg

(Moszkva) — A nemzetközi politikai helyzetet foglalkozva a „Pravda” egyik cikke megállapítja, hogy a világon két tábor van kialakulóban. Az egyik az imperialista, demokraciatellenes erők táborába. Ennek a célja az amerikai imperializmus világuralmának a megteremtése és a demokrácia lerombolása. A másik az imperialistatellenes, demokratika erők táborába. Ennek a tábornak a céljai a Szovjetszövetségnek a népek békéjéért és szabadságáért folytatott politikája fejezi ki legjobban. Az amerikai reakció fennhirdeti, hogy az Újvilág megmenti az Öv-

lágot a pusztulástól. Ezzel akarja elvonni a dolgozók figyelmét arról a tényről, hogy a világ nem földrajzilag, hanem politikailag oszlik meg. Az amerikai nagytőkék meg akarják dönteni a demokrácia eszméjéről és győzelmet, amelynek a kivívásában a Szovjetszövetség volt a vezető szerep. Harminc évvel ezelőtti új korszak kezdődött az emberiség életében. Azóta a Szovjetszövetség a világ békéjének, biztonságának és demokráciájának a szilárd bástyája lett és ma a népek reménye az egész földkerekségen, — írja a „Pravda”.

Nincs helye a tantestület sorában annak, aki a demokratikus fejlődés gáncsvetője

— mondotta Parhon professzor a tantestületek szakszervezeti kongresszusán

(Bukarest) — Groza Péter dr. miniszterelnök jelenlétében, s az államgepezet demokratizálásának és a bürokrácia felszámolásának jelszavával megnyitott a közalkalmazottak szakszervezeti kongresszusa. A kongresszuson a fizikai és szellemi dolgozók kiküldöttjei nagy számban vesznek részt. Craciun Constanta a Román Kommunista Párt központi bizottságának üdvözlését tolmácsolta a kongresszusnak, majd Anghelul Emilian, az Országos Szakszervezeti Tanács végrehajtóbizottsága nevében beszélt.

Groza Péter dr. miniszterelnök beszédében rámutatott az ipari munkásság és az állami alkalmazottak közötti együttérzésre, hangoztatván, hogy ez az egység biztos záloga az előhaladásnak, biztosítja a demokrácia rendszer megvalósításának.

(Bukarest) — Ugyancsak szerdán nyitott meg a fővárosban a tantestület szakszervezeti szövetségének értekezlete. Az értekezlet megnyitó beszédét Parhon professzor mondotta, utána a vas- és vegyipari szakszervezet, a tanítók szövetsége, a textil-ipari munkások szakszervezete, a

köztisztviselők szövetsége, a mezőgazdasági munkások, az élelmiszeri munkások és a községi tisztviselők küldötte beszélt.

A megnyitó ülés zárószavaiban Parhon professzor a többi között a következőket mondotta:

— A tantestület számára egységes szakszervezeti szövetséget kell alkotnunk. Aki azt hiszi, hogy az ország demokratikus fejlődését megállítja, ki kell zárni azok sorából, akik az ifjú nemzedék nevelésével foglalkoznak.

Luca László Kolozsvárott

„A templomi szöszök nem lehet demokraciatellenes háború izgatás politikai emelványo”

(Kolozsvár) — Luca László, a Román Kommunista Párt titkára, a kolozsvári pártszervezet alapaktívájának gyűlésén nagy beszédet mondott.

— A világ demokratikus erői, az élen a béke és szabadság hatalmas védelmezőjével, a Szovjetszövetséggel, szembeállnak az imperialista körök mesterkedésével, — mondotta bevezető szavaiban Luca László, majd rátért arra, hogy az imperialisták hiába kísérik meg a népek valószínűsített felhasználni arra, hogy egy háborús propagandát behatolást elősegítsék, ahol más eszközökkel célt nem értek.

— Nem személtelhetjük passzívan, hogy a katolikus egyház némely szögája az amerikai imperializmus esz-

közévé válják, — mondotta.

Az erdélyi katolikus egyház egyes vezetői által szétküldött körlevelek re hivatkozva, amelyek nyíltan a demokráciát pártok, elsősorban a Kommunista Párt ellen izgatnak, Luca László kiemelte, hogy ezek a szovjet és kommunizmatellenes jelszavak az a kívánságot leplezik, hogy bármilyen áron, akár milliók életének feláldozásával, megteremtsek a trösztök és a hatalmas vagyonok feletti rendelkezés kiváltságait.

A továbbiakban rámutatott arra, hogy a földreform nem érintette az egyházak földjét és vagyonát. A valódi szabadságát biztosítja a demokraciatellenes háború izgatás politikai emelványozó változtatás, — mondotta Luca László.

A „Szövetség” Igazgatója az INCOOP brassói felügyelő, ségének helyettes vezetője

(KOLOZSVÁR) — A nemzeti szövetségi intézet (INCOOP) a magyar szövetségi központokkal létesített megállapodás szellemében, fokozatosan veszi át a magyar szövetségi szakembereket az országos szövetségi szervekhez. Így legutóbb Kun Ádámot, a „Szövetség” központ egyik igazgatóját a brassói felügyelő helyettesi vezetővé nevezték ki.

Kun Ádám 1928 óta dolgozik szövetségi tereken és 1942 óta, mint a „Szövetség” udvarhelymegyei kirendeltségének vezetője, szaktudásával és fardhatatlanságával nagy elismeréssel szerzett magának az udvarhelymegyei szövetségek körében. Ennek is tulajdonítható, hogy kinevezése a Székelyföldön nagy meglepetést és örömet keltett. Kun Ádám új munkahelyét az múlt héten már el is foglalta.

Bolgár szövetségi munkások látogatása a Scherg-gyárban

(Brassó) — A Temevárott meglatott szövetségi munkások szakszervezeti szövetségének országos nagygyűlésén részt vett bolgár szövetségi munkások Brassóban meglátogatták a Scherg-posztógyárat.

A bolgár munkások meglátogatták a gyár műhelyeit, ahol nagy érdeklődéssel tanulmányozták a gyár magas szinten álló termelését. A gyárlátogatás után a gyárbiztonság ügyében a két ország szövetségait különösen érintő kérdéseket tárgyalták meg. A bolgár küldöttség tagjai a Scherg-gyár munkásai ebédén látták vendégül, amelyet az üzemi étteremben a munkásság körében fogyasztottak el.

November 10-én kezdődik az OSZT országos kongresszusa

(BUKAREST) — Az Országos Szakszervezeti Tanács közli, hogy az OSZT országos kongresszusát november 3-án helyett, a közbeeső szovjet-román baráti hét ünnepe miatt november 10-én nyitja meg. Az OSZT központi bizottságának ülését november 1-ről november 8-ra halasztotta.

November végéig elegendő a napokban érkező újabb szovjetgyapot

(Bukarest) — Október végéig újabb nagyobb mennyiségű gyapot érkezik a Szovjetunióból. Az 1500 tonnát kitevő mennyiséget már rakodják a szovjet kikötőkben és elégséges lesz a belföldi pamut-feldolgozó gyárak számára egészen november hónap végéig. Itt írjuk meg, hogy a legtöbb 250 tonna gyapot érkezett az országba Franciaországból.

KISHIREK A NAGYVILÁGBÓL

● AZ EGYESÜLT NEMZETEK SZERVEZETÉNEK Biztonsági Tanácsa elfogadta azt a javaslatot, amely szerint ismét felszólított a holland kormányt az indonéziai harcok azonnali beállítására. Ismeretes, hogy az előző "tüzet szüntesse" parancsot a hollandok megszegték.

● AZ ÚJ FRANCIA kormány is Ramadier miniszterelnök elnökelete alatt alakult meg. Az új kormány az alábbi pártok tagjaiból áll: hét szocialista, három népi köztársasági és egy-egy független konzervatív, független és radikális párt.

● BUDAPESTEN ünnepség keretében nyílt meg a magyar-bolgár kulturális hét, amelyre, mint ismeretes, bolgár kormányküldöttség érkezett a magyar fővárosba. Tildy Zoltán köztársasági elnök a Dunapentece népeinek közölgése szimpontjából nagyjelentőségű eseményt ünnepelnie mondotta.

● NEMETORSZÁG angolszász meg szállási övezetének nyolc miniszterelnöke megbeszélésre ült össze az amerikaiak és angolok tervbevétele ipari üzemek leszerelése kérdésében.

● A SZOVIETSZÖVETSEG munkásainak a száma 1946-ban hárommillióval növekedett.

● KINAI sajtóvélemények szerint Csomankajék bejegyezték, hogy amerikai csapatokat küldjenek Kínába.

● VARSÓBAN letartóztatták az ottani brit kereskedelmi kirendeltség egyik alkalmazottját. Az ok még ismeretlen, de megemlítendő, hogy nemrégiben a volt varsói angol nagykövetségre került ki hogy összeköttetésben állott államellenes elemekkel.

● A GÖRÖGORSZÁGI felszabadult területeken megnyílnak az iskolák. Az iskolák mellett étkezdéket is létesítenek, tanbányákkal pedig a falvak népe látja el a növényeket.

Elkobozzák a szabotázstól elítéltek egész árukészletét és vagyonát

(BUKAREST) — Az első törvényjavaslatok között, amelyeket a parlament új ülészaka elé terjesztenek, szerepel a gazdasági szabotázs megtorlásáról szóló törvényjavaslat is. A törvényjavaslat részletesen felsorolja azokat az eseteket, amikor az eddigiekkel sokkal szigorúbb és keményebb megtorlást alkalmaznak a gazdasági üzérkedők, árdragítók és általában az ország gazdasági helyreállítását késleltetőkkel szemben.

A törvényvéleményező tanács, amely jelenleg tanulmányozza a törvényjavaslatot, beiktatta a rendelkező részbe azt a szakaszt is, hogy a szabadságvesztésre és pénzbüntetésre elítélt árdragítóktól, az üzérkedőktől és általában a gazdasági szabotálókól elkobozzák teljes árukészletét, illetve egész vagyonát is.

Ma nem fizet jól a nagy haszon

Elítélték a bodzafordulói fatermelő szegényemberek kiuzsorázóit

(Brassó) — Mult hónapban megírtuk, hogy a brassómezei Bodzaforduló községben „működő” faüzletek egész sora ellen bűnvádi eljárást indítottak, mert az erdőtermelő szegényemberektől uzsoraáron szedték össze a fát. Az aszályos évek inségét kihasználva, a ráutalt emberek től 1000 kilonként 7—10 kiló kukoricáért vásárolták össze a tűzifát. Hangzatos címek alatt működő, de hivatalosan be nem jegyzett cégeket

létesítettek „Codrul”, „Fagul”, „Dumbrava” néven és komoly vállalati leplek alatt fosztogatták a szegénysorsú bodzafordulói parasztságot.

A brassómezei gazdasági ellenőrző hivatal teljesítésére a törvényszék szabotázsbírósa ítélték most az ügyben és egész sor büntetést szabott ki. Cristea Emilian, Togaeanu Emil, Selaru Constantiu, Dedinger Ludovic, Popica Vasile, Nego Mircea, Stoic Ioan, Floroian Emil.

lian és Zarnescu Gheorghe bodzafordulókot egyenként 2 évi fogságra és 40.000 lej pénzbüntetésre ítélték üzérkedésért, azonkívül még egyenként 2 évi fogságra ítélték őket gazdasági szabotázs bűncselekményért. Psinache Dumitru vádlotta 3 évi elzárásra, 40.000 lej pénzbüntetésre, a többi pedig 20—40.000 lej pénzbüntetésre ítélték a szabotázsbírósa. A bodzafordulói fauzsorázóknak elvették ezzel a kedvét hasonló üzletmekből.

Ami erősebb az atombombinál

Szovjet tudósok feltűnésétkeltő találmánya

(Moszkva) — A szovjet tudósok egy csoportja már régebben kísérletezik azon, hogyan lehetne a nap hűvét átalakítani. Tudatuk, hogy a nap által kisugárzott meleg — ha sikerül felfogtatni — hatalmas hajtóerőt képezhet.

A szovjet tudósok készülékét most Tadesikhisztóban szerelik, ahol

a hőmérséklet napon igen gyakran eléri a 60 fokot. Ilyenformán a Szovjetunióval lesz a világ első állama, ahol a nap hűvét hűtőberendezésként használnák fel hajtóerőnek. A szerelmek világszerte feszült érdeklődéssel kísérik a szovjet tudósok munkáját.

Ujabb

A kérdi járási szövetkezetek kaptak nagyobb mennyiségű ért

(Sepsiszentgyörgy) — A kormány nagyszabású akciója, hogy a fatusi lakosságot a szövetkezetek túján olcsó árucikkkel lássa el, a megyében tovább folytatódott. A fedélre útján a kérdi járási szövetkezetek 4865 kilogramm szeg, 193 ekevasat, 10 ekét, 97 kaszát, 161 villát, 12 vödört, 439 kaszkövet, 201 lapátot, 2 kaszaállót, 245 csákányt, 250 kapát, 58 fejszét, 16.832 méter amerikai gyolcsot, 282 méter dokkot, 147 és fél méter szövetet, 8 hamot, 561 kilogramm fonalat, 54 kilogramm enyvot, 95 kilogramm koskikenőcsőt, 15 borotvát, 841 csomag Vim-tisztítót, 171 tucat ruhafestéket, 24 tucat fogkrémet, 96 tucat cipőkrémet, 350 lámpacsövet, 115 lámpacsavart, 1260 poharat, 86 kanecőt, 456 kilogramm rézgálicot kaptak.

Amint már megírtuk, az árucikkakat a szövetkezetek kaptak kézhez, azonban a közéleti ideiglenes bizottságok javaslata alapján a legrászorultabb gazdák között osztják ki.

Gyógyszerészjelöltek figyelmébe!

(KOLOZSVAR) — A nemzetvélelügyi minisztérium október 6-án kelt határozatával megengedte, hogy a kolozsvári Bolyai Tudományegyetemen a gyógyszerészeti pályát választó jelöltek felvételi és validációs vizsgákat tegyenek, továbbá, hogy a II., III., IV. és V. évet a Bolyai Tudományegyetem gyógyszerészeti tagozatán végezzék el.

Gyógyszerészeti felvételi és validációs vizsgákra való jelentkezéseket legkésőbb október 23-án déli 12 óráig fogad el a Matematika és Természettudományi Kar Dékáni Hivatala.

Fogyasztó helyiségek zárórája Brassóban

(Brassó) — A polgármesteri hivatal a mulatóhelyiségek és vendéglők záróját rendelteti úton szabályozta. E szerint a fenyőzési éttermek, az elsőosztályú kávéházak és sörözők záróját éjjel 1 órában állapították meg. A záróra meghosszabbítás díja 1 óráról hajnal 5 óráig 250 lej.

Vendéglők, másodosztályú kávéházak éjjel 12 óráig tarthatnak nyitva. Az éjjel 12 óráról hajnal 5-ig terjedő meghosszabbítás díja 100 lej. Ebbe a csoportba tartoznak az első osztályú falatozók (bodegák) is.

A harmadosztályú vendéglők záróját esti 11 órában állapították meg. Az éjjel 2 óráig terjedhető meghosszabbítás díja 50 lej. A 2—3 óráig terjedhető meghosszabbítás díja 20 lej. A korcsmák záróját esti 10 órában állapították meg.

Fenyőző mulatóhelyek zárójára éjjel 1 óra. A hajnal 5 óráig terjedő meghosszabbítás díja 500 lej.

A záróra meghosszabbítását a hatóságok csak a megszabott díj befizetését igazoló nyitva ellenében adják ki. A díjat adóhivatalban kell befizetni. A meghosszabbítás időtartama legkevesebb egy hónap.

SEPSISZENTGYÖRGYÖN

TEJEGYET a polgármesteri hivatalból a gyermeknek három éves korig az órákig pedig 70 éven felül kapnak. Tejegyvet csak igazoltan elhatároznak és valóban rászorultak kapnak, akik munkahelyükön teletöltésben részesülnek, ne jelentkezzenek.

Alulírottak szívünk legmélyebb fájdalommal tudatjuk, hogy az övét feltől szerető felejtéhetetlen edesanya, nagynya, testvér és rokon

Özv. Dávid Istvánné szül. Fadgyas Zsuzsánna

életének 64-ik, özvegyiségének 14-ik évében hosszas szenvedés után folyó hó 23-án visszaadta lelki Teremtőjének.

Munkában töltött gazdag élete az övéért való szeretet szünni nem akaró szolgálata volt halála szabados a jobb hazába a súlyos szenvedések közül.

Az Úr adta, az Úr vette el, legyen áldott szent neve.

Temetése folyó hó 25-én, szombaton délután fél 3 órakor lesz a Várdi József-utca 8. szám alatti gyászháztól a ref. egyház szertartása szerint.

Sepsiszentgyörgy, 1947 október hó 23-án.

Gyula István Dezső Zoltán Dona férjezett Györfő Istvánné gyermekei

Sikes Etelka Görtson Gabriella Györfő István menyje és veje Dávid Hajnalka Dávid Gabriella unokái

Krepsz Károlyné szül. Fadgyas Mária Fadgyas András Fadgyas La'os testvérei

Mit hoz a vállalatok számbavétele a kisiparosoknak

1. Igazságos nyersanyag-elosztást, 2. A fekete árusítás megszűnését,
3. A kisipari üzemek korszerű felszerelését, 4. A kisipar mentesítését a nagytoke kizsákmányolásától

(Brassó) — Megindult az ipari üzemek és műhelyek leltározásának munkája. De megindult egyúttal a szokotti célzatos, rosszindulatú sztozkodás is ellene: azért írják össze az ipari termelőszközöket, hogy elvegyék! — Józan gondolkodású, tudatos ember ugyan hamar megjelölheti az ilyen beszédre, hogy a kormányzat részéről ilyen intézkedés egyet jelentene azzal, hogy az állam önmagát rabolja meg. Mindazáltal sok embernél tápot kaphat. Így az utóbbi időben a kisiparosok körében, akiket a pénzügyi gépezetben megmaradt rontó elemek olyan adóterhek kivetésével remélték, hogy milyen felkavarták a szegény dolgozó kisemberek nyugalmát és soknak a józan látását is elvették. Munkatársunk Brassóban felkereste ezért Todor Jánost, a kisiparosok szakmai szervezetének brassói igazgatóját Bukarestből most hazatért elnököt és megkérte, nyilatkozzék ezzel kapcsolatban.

Két kérdésre kértünk feleletet: *Milyen okból és milyen célra végzik a most folyó leltározó munkát? Mi a kisiparosokra nézve a leltározás különös jelentősége?*

A kisiparosokra nézve különleges jelentősége van, a leltározásnak — kezdte érdekes felvilágosításait Todor János kisiparos elnök. Tudjuk, milyen végtelen következményekkel jár a kisiparosokra nézve az, hogy csak fekete piacon szerezhették be a szükséges nyersanyagokat. Elkövetkezett a pénzrögzítés, utána pedig a központosított rendszerű nyersanyagkiutalás a kisiparosok részére. Sajátosképpen a kormány eszközölte nyersanyagkiutalás ellenére a fekete piac továbbra is tele maradt nyersanyaggal, a dolgozó kisiparosok nagyrésznél pedig nem jutott nyersanyag, legfeljebb fekete áron. Rájötték, hogy sok visszaélés történt oly módon, hogy hamis kimutatásokkal és egyéb igazolók iratokkal kériék nyersanyagkiutalást olyan kisipari műhelyek részére, amelyeknél munkaerőt és gépet mutattak ki, de valójában sem munkát, sem gépi erő nem volt. Az illető kapott nyersanyagot elfekettézte.

A leltár ellenőrzés a nyersanyagkiutalást

Legalkalmasabbnak látszott erre az ipari termelőszközök és erőszámbavétel. Ez a rendszer csak nálunk új. Haladottabb országokban már régebb idő óta bevezették és kiválóan bevált. Mi érhető el vele?

A kimutatásokat országosan összpontosítják és ennek alapján megállapítható, üzemként és műhelyként mennyi nyersanyag feldolgozására alkalmas a kisipar. A rendelkezésre álló nyersanyaghoz képest így helyesen feloszlatható, a kiutalásnál viszont ellenőrizhetik a leltár alapján az igénylések és elejét lehet venni a visszaéléseknek. A leltárakat időnként a kisiparosok szakmai szervezetei helyesbítik a történt változások bevezetésével, tehát a kisiparosok maguk ellenőrzik a leltári adatok helyességét.

Miért? Nemcsak a visszaélések megszüntetésére alkalmas a leltári rendszer. Arra is, hogy megállapítható legyen, melyik kisipari üzem és műhely mennyi nyersanyag feldolgozására képes?

De egyéb is. Az hogy a kisipari üzemek és műhelyek felszerelése mi ben szenved hiányt korszerű termelőszközök, szerszámok és egyéb felszerelés tekintetében? A hiány pótlására az állam segítő közvetítésével. A gazdasági kormányzat látni fogja, mit és mennyit kell ehhez beszerezni? És honnan? Mit lehet belföldről és mit lehet külföldről?

A megrendelések teljesítésére hogyan lehet beállítani a belföldi ipart, hogy mentesítse az országot a behozatal teherteleitől.

Látható, hogy a leltári rendszer alapján ilyen módon korszerűsítő elmaradt kisiparunk és alkalmassá tehető a többtermelésre mennyiség és minőség tekintetében egyaránt. Arra is, hogy versenyképes árúkat termeljen a külföld számára is. Ennek érdekében bevezetik a ké-

pesítéshez kötött termelési rendszert a kisiparban. Kisipari műhelyt csak képesített mester vezethet. Sok esetben megtörtént, hogy tőkés ember „árvasult” kisiparossal. Azért, hogy bizonyos, a piacon akkor hiányzó árú gyártására állítsa be azt a kisipari műhelyt. Amikor a piacot elhagyták a kívánt áruval, egyszerűen „kiléptek az üzletből” és otthagyták a műhelyt munka nélkül, a mestert és alkalmazottait kereset nélkül.

Egyenletes, állandó foglalkoztatás a kisipari műhelyek számára

Ez a jövőben nem történhetik meg többé. A kormányzat központilag gondoskodik a nyersanyagkiutalásról, de arról is, hogy a műhelyek a szükségletnek megfelelő munkát is kapjanak. Ezzel kizárják a túlermelést és műhelybukásokat, meg munkáselbocsátásokat. Mindehhez természetesen hitel is kell.

A hitelleltárról gondoskodás történik a Kisipari Bank működésének kiterjesztésével az egész országra. Minden megyében létesítenek fiókokat, amelyek leggyorsabban módon folyósítják a beszerzési hiteleket. Ploesten például, ahol már régebb idő óta működik egy ilyen kisiparosok által létesített bank és most bekapcsolódott az országos kisipari hitelintézeti keretbe, már nagyszűzű

hiteleket folyósított az ottani kisiparosoknak. Brassóban közlebről alakul meg a Kisipari Bank fiókja.

Az adó kérdése, ami eddig a kisiparosokat emésztette, szintén megoldáshoz jut. A napokban kezdődő adókiegészítések már az új elrendezés szellemében kell, hogy történjenek. A kisiparosok ezúttal is meggyőződhetnek, milyen káros felülmúl az országban elemeknek, akik tudatos zavarkeltéssel igyekeznek megnehezíteni a demokrácia építő munkáját. Egy okkal több azonban arra, hogy kisiparosaink meggyőződhessejenek róla, kik a rosszakarók és hogy a kormányzat egyik fontos feladatát tűzte a kisipar bekapcsolását a többtermelés munkájába, ami a kisiparosok számára is felvirágzást, jobb jövőt jelent.

A tej, köztisztaság, szappan, tűzifa és étolaj sürgető kérdéseit beszélték meg a kézdivásárhelyi városi értekezleten

(Kézdivásárhely) — A város összes szervezeti és intézményei vezetőinek a bevonásával közigazgatási értekezletet tartottak Kézdivásárhelyen.

Mocsári Ernő polgármester üdvözlő szavai után Papp Gábor alpolgármester ismertette az értekezlet célját és azokat a kérdéseket, amelyek a város vezetését foglalkoztatják. Először a középítkezések kérdése került tárgyalásra. A polgármester közölte, hogy a város két rossz hídja közül a kantai hidat most hozzák jókarba, utána következnek a Kanta-utca megújítása, egyelőre csak kavicsozással. Ezt közmunkával akarják megoldani oly módon, hogy a gazdák kavics és homok leszállításához szekeret adnak, a kavics elterítését a római katolikus főgimnázium felsőbb osztályú diákjai

fogják végezni. Hasonlóan a közönség munkájával fogják elvégezni a Kossuth Lajos-utca kavicsolását is. A megyei út javítási munkáját a város nem tudja elvégezni, nincs sem anyagi ereje, sem pedig szállító eszköze. A város árkainak rendes állapotba való hozására vonatkozólag úgy határozott az értekezlet, hogy erről minden háztulajdonos, illetve lakó maga gondoskodjék a lakása előtt.

Nagybö gondot okozott a jelenlévők részére a város tejellátása. Tudvalevőleg a fegyverszüneti szerződésben kikötött beszállítás alól Kézdivásárhely és Kéziszentkatolna termelőit felmentették aliből a célból, hogy ez a két falu lássa el a tejjel a várost. Ennek ellenére tej nem hoznak a városba, akik pedig kimennek érte a faluba, 25 lejért

FIGYELEM!

A „TRICOTES”

kötőműhely

Mindenféle megrendelést vállal kötésre a megrendelő anyagából

ELŐNYÖS ÁRAK

Forduljon fizalomal a következő címhez:

„TRICOTES” Éressó

Kapu utca 38.

1. EMÉLET 8-as APARTAMENT

Az amerikai titkos szolgálat kizsákmányolása győzti a Szovjetből hazatérő hadifoglyokat

(Bécs) — Az „Österreichische Volkstimme” nagy cikkben számol be azokról a panaszokról, amelyekkel a szovjet hadifogságból hazatértek fordultak a laphoz, — az Ausztriában tevékenykedő amerikai titkos szolgálat eljárása miatt. A lap megállapítja, hogy mindaz, amit az amerikai ügynökök csinálnak, egyenlő a legvéresebb gumnyal: a volt hadifoglyokat végnélküli kihalgatásokkal, — ez is egy módja a hírhedt „harmadik világot”-nak — gyözték és sokat kizsákmányolnak és vesznek. A kihalgatásoknak legfontosabb célja, hogy adatokat tudjanak meg a Szovjet-Szövetségből hazatérő volt foglyokról az ottani gazdasági, ipari és katonai berendezkedésről, valamint egyes vezető politikusok személyéről. A lap megjegyzi, hogy érthető okokból nem közölheti azoknak nevét, akik a panaszokat hozzájutatták, de rámutat, arra, hogy a hazatértek között általános és nagy felháborodást váltott ki a méltatlan bánásmód, amellyel az amerikai övezet „hatóságai” fogadják őket.

Aki parancsra lett öngyilkos

Egy hátrahagyott levélből most derült ki a zsidóüldöző Domanyánc Károly dr. remítette

(Kolozsvár) — Egy ismert kolozsvári orvos felesége nemrégiben öngyilkos lett. A rendőrségnek gyors volt az asszony öngyilkossága és titokban nyomozást vezetett be az ügyben, amelyben most szenzációs fordulat állott be.

A feltehetően szép leány a orvos meg a bécsi döntés előtt hevesen udvarolt. A zsidóüldözések idején Domanyánc rengeteg zsidót juttatott az égetőkemencékbe azzal, hogy a valóban betegeket is egészenesenek nyilatkoztatta. Emiatt a viszony a házaspár között elhideült. A férj a feleségét annyira gyűlölte, hogy a legutolsó óráiban idején sem engedte övéhez menni. Később az orvos egy másik, még gazdagabb nőbe lett „szerelmes”.

Az asszony természetesen akadtly

volt az orvos házassága előtt. Ezt úgy érkeztet elvártnak, hogy feleségére állandóan nyomási gyakorolt, legyen öngyilkos.

El kell tinnünk közölnünk — mondott a feleségnek. — Ha felakasztod magad, az a legbiztosabb és legkönnyebb módja a halálnak. Mire vársz? Hogy én, saját kezemmel irtalak ki?

Az állandó terrornak az lett a vége, hogy az asszony végül is — férje átkelésára szerint — felakasztotta magát.

Előbb azonban levelet írt, amely most került elő és amelyben részletesen öngyilkosságának okát írta. A levélnek az alapján leartóztatták az orvost, akinek a zsidók tömeges halálaküldéséért is felelnie kell.

kell megvásárolják literét. A tej-

kérdésben valószínűleg a beszolgáltatás módját kell igénybe venni.

Kovács Andor dr. városi orvos felszólalásában figyelmeztetett a kiütéses tüdő veszedelmére és óvintézkedéssel szükségesnek tartotta a fertőtlenítés megkezdését a köztisztasági intézkedések keretében. A polgármester szerint a kutakra is nagy gond fordítandó. Fontos dolog azonban a köztisztaság szempontjából a szappan behozatala, amivel gyanú van a város ellátása. Ez irányban intézkedés fog történni, hogy a városi közellátás hivatala a lehetőség szerint utaljon ki ebből nagyobb mennyiséget.

A fa kérdése is hosszabb megbeszélés tárgyát képezte. Kézdivásárhely intézményei legnagyobb részt tűzifa nélkül állanak, nem is említve a város lakosságának nagy hiányát. A város érdekében volna fa, azonban az oda vezető utat, illetve a hidját kell jókarba hozni. Ennél is a gazdák munkáját kell igénybe venni, akiknek nagy része onnan is varozza téli faszükségletét. Kovács J. István MNSZ kiküldött jelentette, hogy a vármegyei időközi bizottság egyik gyűlésén felvetődött a falkutakra felállításának kérdése, ahol kevés mennyiségben is beszerezhetik a szegényebb emberek tűzfájakat. Pataki József, a kisiparosok szakszervezetének titkára szintén helyesnek mondja a fakérdésnek ilyen megoldását a szegényebb népréteg érdekében. A polgármester szerint a kérdés felvetődött a városnál és valószínűleg a szövetkezetek útján oldják meg a dolgot. Még az étolaj kérdését beszélt meg az értekezlet, amire nagyobb szükség volna, mint a kukoricára. E kérdésben is a város megteszi a lépéseket.

HIREK

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

Szerkesztő bizottság: dr. Horváth M. klós, dr. László Ferenc, Szemlér Ferenc
Felolós szerkesztő: SZABEDI LÁSZLO

ELŐFIZETÉSI DIJAK

1 óra	—	—	110 Lei
3 óra	—	—	315 Lei
Fél évre	—	—	600 Lei
Égész évre	—	—	1100 Lei

Munkásoknak 1 óra 90 3 óra 270
Földműveseknek 1 óra 90 3 óra 270
Nyugdíjasoknak 1 óra 90 3 óra 270
Vállalatoknak és bankoknak 180 Lei havonta.

Előfizetéseket csak készpénzfizetéssel, ellenében visszküldve fel, előzetes postai beküldés mellett.

KEZIRATOKAT NEM ÖRZÜNK MEG

Szerkesztőség és kiadói hivatal, Sepsiszentgyörgy, Lenin-út 5. Távfeszlelő: 298
Brassói kiadói hivatali és szerkesztőségi kirendeltség: Str. Argentinilor 16. — Távfeszlelő: 17-58.

Bejegyezve a brassói törvényszéken G. II. 1768-1944. szám alatt.

SZOLGÁLTATÓ GYÓGYSZERTÁRAK

Brassó, Péntek: Sianu, Lópiac 8 és Marcu, Vasút-utca 20/a. — Szombathéti, Kapu-utca 15/a, és Eichhorn, Kút-utca 39. — Sepsiszentgyörgy: Stănescu, Szabadság-tér.

MOZGÓK MŰSORA:

Brassó, Aro és Astra: Örökké te vagy a szívemben. — Capitoli: Csak enyém vagy. — Corso: A borzalmak útja. — Modern: A serif bosszúja. — Az ezüst golyó. — Redut: Nagy Péter Scala: Lovódoboz az éjszakában. — Sepsiszentgyörgy: Városi: Havi nap süts (magyar). — Textil: Szovány Éva.

Nagybetűs címmel

a fővárosi lapok első oldalán közlik hírt, megköszönt Berlinki a hétszeres gyilkos. Hosszú hadsábként közlik a gyilkosságok legapróbb részleteit, a közönség pedig borzadva járja a vérigazságos részleteket. Pedig ha jól meggondoljuk a dolgot, ez a gyilkos, aki „mindössze” 7 emberéletet oltott ki és milyen kezdetleges, buta módon, semmivel törpül az ausztriai és dachaui tömeggyilkosok mellett, akik a legborzáltozóbb, legötletesebb módon nem két, hanem tízezer embert küldtek rekkordidó alatt a másodlagos.
Az utóbbiak a lapok nem csímlák ilyen nagy ügyet. Voltak, akik feltárlattak tartózkodtak az ausztriai és dachaui tömeggyilkosságok részleteit. Ugyanazok, akik most molán fájnak a Berlinki szöve, vértől csepegtető részleteket.
Meggondolkoztató jelenség.

— ELŐZŐ SZÁMUNKBAN MEGJELENT KÖZLEMÉNNYEL ellentétben a MNVSZ a sepsis és ortai járásokban tarti értekezést. Az ortai járás értekezését október 29-én délelőtti 9 óra körül a szervezet központjában tartott értekezést. Ugyanazok, akik most molán fájnak a Berlinki szöve, vértől csepegtető részleteket.
Meggondolkoztató jelenség.

— KÉZDIVÁSÁRHELYI ÖSZI VÁSÁR. (Kézdivásárhely) A szokásos őszi országos kirakóvásért október 28. és 29-én tartják Kézdivásárhelyen. Megelőző napon állatvásár lesz.

— VIGYÁZZUNK ELEMI SZERIEGYEINKRE! (Brassó) A polihimnasteri hivatal az 100. és 100. születésnapjának miniszterelnököt rendeltetést kapott, hogy ahi elemizet, javított elosztás, amely a miniszter eljöttéért megindult díja fejében elemizetjének 150 lej kell fizetnie a pénzügyminisztérium. Az elemizet elemizetjének 150 lejében abban a hónapban új jegyet nem kap.

TESTNEVELÉS

Szombaton: Szófia válogatott-Bukarest válogatott Szófiába

Vasárnap: Románia-Lengyelország Bukarestben

Lengyelország válogatott labdarúgó csapata, amely az elmúlt vasárnap Beogradban a jugoszláv válogatott ellen játszott, vasárnap Bukarestben a román válogatott vendégeként szerepel. A lengyel válogatott Beogradban 7:1 arányú vereséget szenvedett, vasárnap minden bizonnyal a román együttes ellen megváltoztatott csapatokkal fog kiállani. Azonban bárhogyan is alakítsák át a lengyel csapatot, papírforma szerint Románia csapatának győznie kell. A jó játékerőt képviselő vendégcsapat technikailag a románok mögött áll, azonban meglepetések mindig adódhatnak, s ezt a válogatásnál Bukarestben egészen biztosan figyelembe veszik.

A román-lengyel találkozón kívül még egy nagy eseménye lesz a hétnek, a szombati szófia Bukarest-Szófia találkozó. Eredetileg ez a találkozó is vasárnapra volt tervezve, de a bojárak kérelmére a mérkőzést szombaton lejután játsszák le Szófiában.

ÖSSZEÁLLÍTOTTA A ROMÁN VÁLOGATOTT CSAPATOT

A labdarúgó szövetség a lengyel válogatott ellen vasárnap kiálló román válogatott csapatot összeállította. A tartalékokkal a csapat 16 emberből áll:

Szadovszky, Rutter, Darok, Bacut, C. Marinescu, Scliovan, Incze II, Marian, Václav, Spielman, Dumitrescu III. — Tartalékok: L. poczy, Framati, Mihailescu, Petsovsky, Bonyhidi, Kovács.

A vasárnapra tervezett A- és B-liga mérkőzéseket a lengyel-román találkozóra való tekintettel október 30-ra, csütörtökre halasztják.

A B-liga következő fordulóján Brassó és Sepsiszentgyörgy szurkolóit egyaránt érdekli eseménye a Sepsiszentgyörgyön lejátszásra kerülő Textila-IAR rangadó mérkőzés. A két város jó játékerőt képviselő együttesének találkozója eseményszámba megy és hivatott eldönteni, hogy a multban mélypontra levő brassói labdarúgó sport az utóbbi időben haladt-e valamit a fejlődés útján. A találkozóra minden bizonnyal számosan utaznak át a szomszédos városba brassói szurkolók is.

A másik brassói B-ligás csapat, a CFR, a következő forduló hazai pályán játsza a Sporting Club ellen. A vasárnapi vereség után reméljük, hogy a vasutascsapat ezalkalommal győzni fog.

NAGYBAN!

IRODAI és ISKOLAI SZEREK
PAPETÁRIA UNIVERSALÁ
CEGNEI

KICSINYBEN!

TULAJDONOSOK:
WEISZFEILER, S. és FORIL GY.
BRASSÓ, Hirschert utca 6.
TELEFON 37-15
Kereskedők és közintézmények részére, NAGYBANI ÁRAK
KÉRJEN ÁRAJÁNLATOT!

— HADBIROSÁGI ÍTELETEK. (Brassó) A hadbiroság Schmidt Józsefet, a sepsiszentgyörgyi II. gépkocsiszázaló gépkocsivezetőjét egy évi fogházra ítélték emberölésért, Constantinescu Iorgu rendelkezési állományba helyezett orvoskapitányt sikkesztásért 6 havi fogházzal büntették. Ugyancsak hat hónapot kapott Trifu Ioan szakaszvezető lovasért, míg bűntársát, Costache Teodort 4 havi elzárásra ítélték. Negy-negy havi fogházbüntetést kapott tiltott határátlépésért Suiu Miklós és felesége nagykuküllömegei szentmikiósi lakosok.

— KÖZGYŰLÉST TART A SEPSISZENTGYÖRGYI NÉPVÉDELME. Október 28-án délelőtti 10 órai kezdettel a városi mozgó természet nagy, vezető-ségválasztó közgyűlést tart a Népvédelmi sepsiszentgyörgyi szervezete.

— A BRASSÓI MNVSZ belvárosi, belvárosi tagozata október 28-án, pénteken este 7 órai kezdettel taggyűlést tart. Szemlér Ferenc előadást tart Magyarországon a népi demokráciában címmel. Pál István Tompa László: „Lőféltés” című költeményét tolmácsolja. A tagok és érdeklődők figyelmét felhívjuk a gyűlésre.

— A MNVSZ BRASSÓFÜGYEI SZERVEZETE november 9-én, vasárnap délelőtti 9 órai kezdettel rendkívüli megyei közgyűlést tart a szervezet székházában (Mester-utca 16. szám). Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó; 2. Politikai tájékoztató és beszámoló; 3. A tervezett országos nagygyűlés brassói szervezeti feladatainak megvitatása; 4. Kérdések és indítványok. A közgyűlésnek tartás a fny megindulása javaslatok: 1. A megyei intézmények tagjai; 2. A helyi szervezetek elnökei; 3. A helyi szervezetek képviselői; 4. A helyi intézmények választásai. Minden megkezdett 200 lej után a helyi szervezetek egy-egy képviselője jölhetnek ki. Elnökség

— MÁR SZÍZOK LÁTOGATJÁK A FELSŐHÁROMSZÉKI HAVAS ERDOKET. (Kézdivásárhely) A szeles, hideg idő havat zúdított Felső-Háromszék hegyeire is. Az Eszternek felelő Nagy Sándor-tetőt, a kézdizsentielléki és berecki hegyeket oly magas hóréteg takarja, hogy egyes helyeket már szízók keresik fel. A Kézdivásárhelyi határban sok azonban a betakarítatlan kukorica és burgonya. Az elhárított gazdák ezeknek a behordásával foglalkoznak a mezőn, de megindult a szántás is, aminek kedvező a talaj a lehullott csapadék miatt.

— MOTOROS HALÁSZHÁJOK ÉRKEZTEK SVÉDORSZÁGBÓL. (Bukarest) A földművelésügyi minisztérium halászati osztálya a halászat helyzetének megismerésére tíz motoros halászhajót rendelt Svédországból. A hajók közül öt már meg is érkezett Konstanca és működésbe lépett. Ugyanakkor megteleb mennyiségű anyagot beszállított a hajókat fenntartására felszerelésük kiegészítésére.

— KÖNYVA JÓZSEF TAGSÁGI JOGAIT EGY ÉVRE FELFÜGGESZTETTE A MNVSZ ORSZÁGOS VÉGREHAJTÓBIZOTTSÁGA. (Bukarest) A Magyar Népi Szövetség országos végrehajtóbizottsága október 10. és 11-én megtartott ülésén foglalkozott Könyva József MNVSZ-tag fegyelmi ügyével. Az országos végrehajtóbizottság a szervezeti szabályzat 40. szakaszának a) pontja alapján Könyva József taggá váló írói tevékenységét gyakorlását egy évre felfüggesztette.

— 40 000 ZSIDÓ GYŰLKÖSE KERÜLT KEZRE. (München) Augsburgban letartóztatták Tesber Alfredot, aki kihallgatása során beismerte, hogy a szovietellenes háború során nem kevesebb, mint 41 000 zsidó férfit, asszonyt és gyermekeket mészárolt le. Tesbert a tömegmészárlás egy részéről ismerte fel és juttatta a hatóságok kezére.

TŰZIFAT KERESUNK MEGVÉTELRE

Ajánlatokat a „Népi Egység” kiadóhivatalába kérünk.
SEPSISZENTGYÖRGY
Lenin utca 5 szám

— SZABOTÁZSITELETEK BRASSÓBAN. A szabotázbizottság Brassóban 6 havi elzárásra ítélt Iordache Aron botfalusi lakost és 1-1 havi elzárásra Nagy Simon, Antal Mihály és Székely Péter Brassó-nai lakosokat engedély nélküli cséplésért.

ROMÁNIA

Corpul Portăreilor Bucurestii
scuina — Dosar Nr. 72-1947.

Se aduce la cunoştinţă publică că în ziua de 28 Octombrie 1947, orele 11.30 m. se va ţine licitaţie publică în strada Malinovskyi lângă casa cu Nr. 59 şi în strada M. Stalin 74 unde se va vinde mobilier.

Vânzarea se va face pe bani gata iar obiectele se vor adjuca mediat celui care a oferit cele mai mare preţ după a treia strigare.

Prim Portărele: Secretar:
Ioan Drăguş L. Mironescu

HIRDETMENTY

Kézdivásárhelyi (Sánzienn) közbirtokosága százalakra való kitermelésre adja Eszternek közszeg határában fekvő 22 000 köbméter lucfenyő faanyagát. Felvilágosítással az elnök szolgálat Kézdivásárhelyi (Sánzienn). Telefon 5. szám.
Ajánlatokat 1947 október 31-ig kérünk.

APRÓHIRDETÉSEK

HIRDETÉSI DIJAK:

Apróhirdetés szavanként — 2 Lei
Álláskeresőknek — 1 „
Szöveg hirdetés szavanként — 3 „
Kereset hirdetés cm² — 3 „
Kereset hirdetés előírással — 4 „
Nyitár szavanként — 3 „
Legkisebb hirdetés 10 szó — 20 „
Jelleges és cím a kiadóban pótdíja 5 „
Hirdetéseket csak is készpénzfizetéssel, ellenében fogadjuk el.

FOGLALKOZÁS

GYERMEKLEÁNTY, aki a három nyelvet bírja, azonnal alkalmazások. Brassó, Kapu-utca 30. 9705-1

MEGBIZHATÓ középkorú nő kisebb háztartás vezetését vállalná. Címeket a brassói kiadókba „Othon” jellegre. 9706-1

ADÁS-VÉTEL

KONHAKREDENC és két melegítő ruhája eladó. Balázs, Brassó, Hosszú-utca 83. Hátul az udvarban. 9709-2

TELJES üzleterendezés eladó, megtekinthető: Sepsiszentgyörgy, Budai Nagy Antal-u. 5. (179)

LANSCH, Budói gyártmányú 4 kapocsos traktor, kereset, sürgősen megvételre. Szabó Lejos Zoltán 4. juf. 9703-3

ELADÓ üzemképes állapotban egy Fordson traktor. Cím: Jós Mihály, Nagyborosnyó. (180)

BUTOR, mosdást és egyéb háztartási cikkek eladók. Brassó, str. Crisan 26. 9707-4

20-ES leánykabakancs, kitűnő állapotban, alkalmi áron eladó Brassó, Octavian Goga-utca 82, Naponta 1-3 óra között. (182)

VEGYES

GYÜMÖLCSFA cseméték legjobb minőségben olcsón kaphatók. Fajtajegyzék kérésre. Köntés kertészet, Sepsiszentgyörgy. (184)

BETEGSÉG miatt vezető társat keresek jóforgalmú rövidtáru üzletemhez anyag vagy tőkével. Lehet más hasonló szakmájú is jó helyen nagy üzlettel. Kásás, Sepsiszentgyörgy. (183)